

# XXXVII

**37 Curso  
Internacional  
de Órgano Romántico**  
Profesor: Thomas Ospital  
3-7/08/2020

Organo  
Erromantikoaren  
XXXVII.  
Nazioarteko  
Ikastaroa

Romantic  
Organ XXXVII  
International  
Course

XXXVII Cours  
International  
d'Orgue  
Romantique



## Thomas Ospital

Nacido en 1990, estudia en el Conservatorio de Bayona, donde obtiene el diploma de órgano en 2008 con las máximas calificaciones. Desde ese año estudia en el Conservatorio de París con O. Latry y M. Bouvard, donde también trabaja la improvisación con P. Lefebvre y T. Escaich. En 2012 fue “artista en residencia” de la Catedral de Nueva Orleans (EEUU). Desde 2015 es el organista titular de la Iglesia de San Eustaquio de París, y desde 2016, organista en residencia de Radio France. Compagina esta actividad con conciertos en Europa y EEUU como solista, como músico de cámara o con orquesta sinfónica. La improvisación tiene un lugar especial en su práctica musical, acompañando regularmente proyecciones de películas mudas.

## Programa

Los alumnos activos del curso deberán presentar dos obras a elegir entre las siguientes:

**César Franck** (1822-1890)

3 corales

Las 3 piezas: Fantasía en La, Cantabile, Pièce héroïque

**Charles-Marie Widor** (1844-1937)

Sinfonía nº 5

**Louis Vierne** (1870-1937)

Sinfonía nº 3

**Maurice Duruflé** (1902-1986)

Suite op. 5

Preludio y Fuga sobre el nombre de Jehan Alain

Scherzo

Preludio, Adagio y Coral sobre un tema del Veni Creator

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

Fantasía KVV 608

Fantasía KVV 594

**Franz Liszt** (1811-1886)

Preludio y Fuga sobre el nombre de BACH

Ad nos ad salutarem undam

**Jesús Guridi** (1886-1961)

Variaciones sobre un tema vasco

**Cada alumno inscrito en el curso deberá comunicar antes del 1 de junio la relación de obras que ha preparado.**

## Ciclo de Conciertos de Órgano

**1 agosto** Eskola Gurutziaga Abesbatza  
José Antonio Pascual, órgano  
José Javier Echeverría, director  
Iglesia del Salvador (Usurbil), 20:00

- 2 agosto** Joan Seguí  
Iglesia de San Martín (Ataun), 18:00
- Craig Williams  
Iglesia del Salvador (Usurbil), 20:00
- Valentin Fheodoroff  
Santuario de Loyola (Azpeitia), 20:00
- 3 agosto** Franz Danksagmüller  
Catedral del Buen Pastor (San Sebastián), 20:00
- Liudmila Matsyura  
Iglesia de San Pedro (Zumaia), 20:00
- 4 agosto** Thomas Ospital  
Iglesia de San Vicente (San Sebastián), 20:00
- Giulia Biagetti  
Iglesia de Santa María (Tolosa), 20:00
- 5 agosto** Steffan Kagl  
Catedral del Buen Pastor (San Sebastián), 20:00
- Franz Günthner  
Iglesia de Santa María La Real (Azkoitia), 20:00
- 6 agosto** Giulia Biagetti  
Iglesia de San Ignacio (San Sebastián), 20:00
- Helmut Hauskeller, flauta de pan  
Stanislav Surin, órgano  
Iglesia de Santa María (Deba), 20:00
- 7 agosto** Alumnos del Curso Internacional de Órgano Romántico  
Iglesia de San Vicente (San Sebastián), 20:00
- 8 agosto** Easo Emakumeen Abesbatza  
Ana Belén García, órgano  
Gorka Miranda, director  
Iglesia de San Vicente (San Sebastián), 20:00
- 9 agosto** Thierry Escaich  
Catedral del Buen Pastor (San Sebastián), 20:00  
Proyección de la película muda "Amanecer" de  
F.W. Murnau con música en directo.
- 

El Curso se celebrará entre el 3 y el 7 de agosto fundamentalmente en el órgano Cavaillé-Coll de la Iglesia de San Vicente (1868) de San Sebastián, pero también se realizarán clases en varios de los grandes órganos románticos de Gipuzkoa.

La organización puede encargarse de la reserva de plazas en residencias estudiantiles.

**Precio de la matrícula**

Alumnos activos: 140 € (máximo 15 plazas)

Alumnos oyentes: 106 €

**Nota:** la petición de alojamiento en residencias estudiantiles se deberá realizar en el mismo momento de inscribirse en el curso (imprescindible rellenar apartado correspondiente en Formulario de Inscripción).

**Órganos de Gipuzkoa:** <http://organos.gipuzkoakultura.net/>

---

Ikastaroa abuztuaren 3tik 7ra egingo da, batez ere Donostiako San Bizente elizako Cavaillé-Coll organoan (1868). Edonola ere, Gipuzkoako beste organo erromantikoko handietan ere emango dira eskolak.

**Matrikularen salneurria**

Ikasle jarduleak: 140 € (gehienera, 15 plaza)

Ikasle entzuleak: 106 €

**Oharra:** Ikasle-egoitzatan ostatu hartzeko eskaera, ikastaroan izena emateko momentuan bertan egin beharko da (derrigorrezkoa da Izen-emateko Orrian dagokion atala betetzea).

**Gipuzkoako Organoak:** <http://organos.gipuzkoakultura.net/>

---

The course will be held from 3th to 7th August, mainly with the Cavaillé-Coll organ (1868) in San Vicente Church at San Sebastian. There will also be practical lessons and visits to other great romantic organs of the province of Gipuzkoa.

**Registration fees**

For active students: 140 € (max. 15 students)

For listeners: 106 €

**Notes:** The request for accommodation in dormitories should be performed at the same time of enrollment in the course (it's essential to complete the appropriate section in the Application Form).

**Pipe Organs in Gipuzkoa:** <http://organos.gipuzkoakultura.net/>

---

Le cours aura lieu entre les 3 et 7 août, fondamentalement dans le grand orgue Cavaillé-Coll (1868) de l'Église de San Vicente de Saint Sébastien, mais on réalisera aussi des cours et des visites aux autres grands orgues romantiques qui existent dans le territoire de Gipuzkoa.

**Droits d'inscription**

Participants actifs: 140 € (max. 15 étudiants)

Participants auditeurs: 106 €

**Notes:** La demande d'hébergement dans des foyers d'étudiants doit être effectuée au moment de l'inscription au cours (il est indispensable remplir la section pertinente dans le formulaire d'inscription).

**Grands Orgues de Gipuzkoa:** <http://organos.gipuzkoakultura.net/>

# Órganos

## Ataun

### Iglesia de San Martín de Tours

#### Órgano de Lorenzo de Arrázola, año 1761.

Restaurado por José María Arrizabalaga en 1996.

Un teclado manual de 45 notas con octava corta y otro de Contrás de 8 notas.

#### Bajos

Flautado Violón

Flautado 13

Octava

Docena

Nasardo en 12<sup>a</sup>

Quincena

Nasardo en 15<sup>a</sup>

Nasardo en 17<sup>a</sup>

Decinovena

Lleno IV

Címbala III

Sobrecímbala III

Trompeta Real

Chirimía (en Batalla)

Temblante

#### Tiples

Flautado Violón

Flautado 13

Octava

Docena

Nasardo en 12<sup>a</sup>

Quincena

Nasardo en 15<sup>a</sup>

Nasardo en 17<sup>a</sup>

Decinovena

Lleno IV

Címbala III

Sobrecímbala

Trompeta Real

Obué (en Batalla)

Trompeta Magna (en Batalla)

Cornetas

Flautado en Ecos

Clarín en Ecos

#### Rodilleras

Bajoncillo en Batalla

Clarín de Batalla

#### Zapatás

(Eco) Suspensión (Contraeco)

Corneta de Ecos-Corneta Clara

#### Contrás

C D E F G A B H

#### Efectos sonoros

Pájaros, revolanderas, timbales, tambores

## Azkoitia

### Iglesia de Santa María la Real

#### Órgano Cavaillé-Coll (París), año 1898.

Tres teclados de 56 notas de Do a Sol y pedal de 30.

#### I. Órgano Mayor

Flautado mayor 26

Flautado 13

Violón 26

Violón 13

Salicional 13

Flauta armónica 13

Octava 6 1/2

Compuesta 4 h.

Címbala 3 h.

Trompeta magna 26

Trompeta real 13

Clarín 6 1/2

Trompeta armónica 13

Clarín armónico 6 1/2

#### II. Cadereta

Quintatono 26

Violón 13

Violón 6 1/2

Principal 13

Unda maris 13

Dulciana 6 1/2

Octavín armónico 3 1/4

Campanilla 3 h.

Trompeta 13

Fagot-Oboe 13

#### III. Recitativo

Corno de noche 13

Flauta travesera 13

Viola de gamba 13

Voz angélica 13

Voz humana 13

Flauta octaviana 6 1/2

Octavín armónico 3 1/4

Clarinete 13

Trompeta armónica 13

Clarín 6 1/2

#### Pedal

Contrabajo 26

Subbajo 26

Bajo 13

Violón 13

Trompeta 13

Bombarda 26

#### Enganches

I/ped.-II/ped-III/ped.

II/I-III/I-III/II

Expresiones al II y III

## **Azpeitia**

### **Basilica de Loyola**

**Órgano Cavaillé-Coll,  
año 1889**

Tres teclados manuales de 56 notas  
Pedal de 30 notas

#### **I Teclado**

Principal 26  
Violón 26  
Flautado 13  
Salicional 13  
Flauta Armónica 13  
Violón 13  
Octava  
Tapadillo  
Docena  
Quincena  
Lleno 5 puntos  
Trompeta Magna 26  
Trompeta Real 13  
Clarín

#### **II Teclado**

Principal 13  
Unda Maris 13  
Violón 13  
Dulciana 61/2  
Octavin  
Campanilla 1-3 h.  
Fagot-Oboe  
Clarinete

#### **III Teclado**

Flauta Travesera 13  
Viola de Gamba 13  
Voz Celeste 13  
Flauta Octv<sup>a</sup> 61/2  
Trompeta 13  
Clarín  
Voz Humana  
Corneta 5 puntos

#### **Pedal**

Flautado Mayor 26  
Contrabajo 26  
Flautado 13  
Bombarda 26  
Trompeta 13  
Clarín

#### **Enganches**

I/P, II/P, III/P, II/I, III/I, III/II.  
Llamadas lengüetería exterior e interior. Trémolo II y III. Octavas graves I. Octavas graves III/I. Máquina neumática. Tempestad. Pedales de expresión II y III

## **Deba**

### **Iglesia de Santa María**

**Órgano Grenzing,  
año 2009**

Tres teclados manuales de 56 notas y pedal de 30.

#### **I Teclado**

Flautado Mayor 26  
Flautado 13  
Flauta de Chimenea 13  
Octava 6 1/2  
Flauta Dulce 6 1/2  
Docena Nazarda  
Quincena Clara  
Lleno IV  
Tercerilla III  
Corneta Real VI (Tiples)  
Trompeta Real 13  
Clarín 6 1/2

#### **II Teclado**

Flauta de Chimenea 13  
Flauta Dulce 6 1/2  
Quincena 2 + 1 1/3  
Trompeta de Batalla (Bajos) 13  
Trompeta de Batalla (Tiples) 13  
Bajoncillo (Bajos) 6 1/2  
Trompeta Magna (Tiples) 26

#### **III Teclado**

Flautado Violón 13  
Flauta Travesera 13  
Octava 6 1/2  
Tapadillo 6 1/2  
Docena Nazarda  
Quincena Nazarda  
Nazardo 17<sup>a</sup>  
Lleno III-IV  
Fagot 26  
Trompeta 13  
Oboe 13

#### **Pedal**

Contras 26  
Contras tapadas 26  
Contras 13  
Contras tapadas 13  
Contras en Octava 6 1/2  
Bombarda 26  
Trompeta 13

#### **Juguetes**

Tambor y Timbal. Gaita.  
Cascabeles. Pájaros. Temblante.  
Rueda de Campanas

#### **Acoplamientos**

II/I, III/I, II 16/I. I/P,  
II/P, III/P

## Tolosa

### Iglesia de Santa María

Órgano Stoltz-frères  
(París), año 1885

#### I Teclado

Bordón 16  
Flautado 8  
Flauta Armónica 8  
Bordón 8  
Violoncelo 8  
Octava 4  
Lleno 2-5 h.  
Bombarda 16  
Trompeta 8  
Clarín 4  
Corneta 5 h.

#### II Teclado

Bordón 16  
Flauta Armónica 8  
Salicional 8  
Bordón 8  
Flauta Octavante 4  
Campanillas 2-3 h.  
Trompeta 8  
Clarín 4  
Clarinete 8

#### III Teclado

Violón 16  
Flauta Armónica 8  
Violón 8  
Viola de Gamba 8  
Voz Celeste 8  
Flauta Octavante 4  
Octavín 2  
Trompeta 8  
Clarín 4  
Fagot-Oboe 8  
Voz Humana 8

#### Pedal

Contrabajo 16  
Violoncelo 8  
Bajo 8  
Bombarda 16  
Trompeta 8

#### Enganches

I/P, III/P; II/I; III/I.  
Trémolo. Oct. Grav. III/I.  
Trueno. Leng. I-II-III-P.  
Máquina neumática.  
Ped. de expresión al III.  
Teclados manuales de 56  
notas y 30 de pedal

## Usurbil

### Iglesia del Salvador

Órgano Cavailé-Coll/  
Mutin (París),  
1907/1920

Tres teclados manuales de  
64 notas y uno de pedal  
de 35.

#### Grand-Orgue

Bourdon 16  
Montre 8  
Gambe 8  
Salicional 8  
Dulciane 8  
Flûte harmonique 8  
Bourdon 8  
Prestant 4  
Quinte 2 2/3  
Doublette 2  
Plein jeu V  
Tuba mirabilis 8  
Clairon harmonique 4

#### Positif Expressif

Principal 8  
Bourdon 8  
Salicional 8  
Principal 4  
Flûte douce 4  
Nasard  
Doublette 2  
Carillon III  
Cornet V  
Clarinette 8  
Basson 8

#### Récit expressif

Quintaton 16  
Flûte traversière 8  
Viole de gambe 8  
Cor de nuit 8  
Voix céleste 8  
Flûte octavante 4  
Octavin 2  
Basson 16  
Trompette 8  
Voix humaine 8  
Basson & hautbois 8  
Clairon 4

#### Pédale

Soubasse ac. 32  
Flûte 16  
Gambe 16  
Soubasse 16  
Flûte 8  
Bourdon 8  
Violoncelle 8  
Bombarde 16  
Trompette 8

#### Enganches

I/P, II/P, III/P, II/I, III/I,  
III/II. Pedal de expresión  
para el 2º y 3er. teclados

## Zumaia

### Iglesia de San Pedro

Órgano Stoltz-frères  
(París), año 1890

#### I Teclado

Bordón 16  
Flautado 8  
Bordón 8  
Salicional 8  
Octava 4  
Lleno 3h.  
Trompeta 8  
Clarín 4

#### II Teclado

Flauta Travesera 8  
Voz Celeste 8  
Viola de Gamba 8  
Flauta Octavante 4  
Quincena 2  
Bajón y Oboe 8  
Pedal  
Contrabajo 16

#### Enganches

I/P, II/P, II/I.  
Trémolo. Llamada de  
Lenguetería. Pedal  
de expresión para el  
segundo teclado.

## San Sebastián

### Iglesia de San Vicente

Órgano Cavaillé-Coll (París), año 1868.

Ampliado en 1893 por Puget (Toulouse) y reformado por Mutin (París) en 1904.

#### I Teclado

Bordón 16  
Flauta armónica 8  
Salicional 8  
Bordón 8  
Principal 8  
Octava 4  
Tapadillo 4  
Lleno 3  
Fagot 16  
Trompeta real 8  
Clarín 4

#### II Teclado

Diapasón 8  
Bordón armónico 8  
Unda maris 8  
Violoncello 8  
Bascatibia 4  
Corneta carillón  
Trompeta 8  
Clarinete 8  
Clarín-Trompeta 4

#### III Teclado

Voz celeste 8  
Viola de gamba 8  
Flauta armónica 8  
Flauta octavante 4  
Octavín 2  
Voz humana 8  
Trompeta armónica 8  
Fagot-Oboe 8

#### Pedal

Contrabajo 16  
Flauta abierta 8  
Bombarda 16  
Trompeta real 8

#### Enganches

I/ped.-II/ped.-III/ped.  
II/I-III/I-III/II  
Octavas del II y III  
Trémolo del II y III  
Fuerte general  
Expresiones al II y IIIº

## San Sebastián

### Iglesia de San Ignacio

Órgano E. F. Walcker & Co. (Alemania), año 1914

Dos teclados manuales de 56 notas y pedal de 30.

#### I Teclado

Flautado Principal 16  
Cor de Chamois 8  
Bourdon 8  
Flauta 8  
Viola de Gamba 8  
Principal 8  
Flauta Chimenea 4  
Octava 4  
Lleno 3-5 h.  
Trompeta Real 8  
Bajoncillo 4

#### II Teclado

Bordón dulce 16  
Aeolina 8  
Voz Celeste 8  
Bourdon 8  
Salicional 8  
Violín Principal 8  
Flauta Armónica 4  
Octavín 2  
Trompeta 8  
Clarín Armónico 4  
Voz Humana 8  
Oboe 8

#### Pedal

Subajo 16  
Principal 16  
Contrabajo 16  
Octaba Bajo 8  
Violoncello 8  
Bombardón 16

#### Enganches

I/P;II/P;II/I  
Oct. Grav. y agud. II/I.  
Trémolo al II. Piano ped.  
automático.  
Rodillo de cresc. Anulador.  
Comb. Fijas P-MF-F-Gran  
Juego.  
Dos Comb. Libres. Anulador.  
Ped. de expres. al II.



# San Sebastián

## Catedral del Buen Pastor

**Órgano neoclásico de Organería Española Sociedad Anónima (Azpeitia), año 1954.**

Restaurado y reinaugurado en 2007.

Cinco teclados manuales de 61 notas de Do a Do. Pedal de 30 notas de Do a Fa.

### I Teclado

Flautado español 8

Violón 8

Principal 4

Flauta 4

Nasarte 2 2/3

Quincena 2

Diecisetena 1 3/5

Decinovena 1 1/3

Chiflete

Lleno

Címbala 2 h.

Cromorno 8

Chirimía alta 4

Temblante I

III/I 8

IV/I 8

V/I 8

I/I 8Ex.

### II Teclado

Flautado 16

Violón 16

Flautado 8

Diapasón inglés 8

Corno de gamo 8

Bordón 8

Flauta armónica 8

Octava 4

Tapadillo 4

Docena 2 2/3

Quincena 2

Lleno 5 h.

Címbala 4 h.

Bombarda 16

Trompeta 8

Clarín 4

I/II 8

III/II 16

III/II 8

III/II 4

IV/II 16

IV/II 8

IV/II 4

V/II 8

Ecos/II 8

II/II 8 Ex.

### III Teclado (Expresivo)

Quintadena 16

Diapasón 8

Violón Chimenea 8

Travesera 8

Gamba 8

Celeste 8

Principal 4

Flauta 4

Docena 2 2/3

Quincena 2

Diecisetena 1 3/5

Decinovena 1 1/3

Vigésima 1 1/7

Vigésima segunda 1

Vigésima tercera 5/6

Vigésima cuarta 4/5

Lleno 5 h.

Címbala 3 h.

Bombarda 16

Trompeta 8

Clarín 4

Fagot y Oboe 8

Voz Humana 8

Temblante III

III/III 16

III/III 4

IV/III 8

V/III 8

III/III 8 Exc.

### IV Teclado (Expresivo)

Dulciana 16

Flauta de Viena 8

Corno de noche 8

Salicional 8

Unda Maris 8

Ocarina 4

Fúgara 4

Doublette 2

Sesquialtera 2 h.

Clarinete 8

Trompeta armónica 8

Clarín dulce 4

Temblante IV

V/IV 8

### V Teclado

Flautado 16

Flautado Principal 8

Flauta doble 8

Seraphon 8

Quintadena 8

Prestant 4

Flauta 4

Gran Lleno 7h.

Gran Címbala 5 h.

Corneta Magna 6 h.

Tiorba 16 (en Batalla)

Orlos 8 (en Batalla)

Regalía 4 (en Batalla)

Trompeta Magna 16

(en Batalla)

Trompeta de Batalla 8

Clarín de Campaña 8

(en Batalla)

Chirimía 4 (en Batalla)

Violeta 2 (en Batalla)

### Pedal

Flautado 32

Principal 16

Subajo 16

Flauta dulce 16

Quinta 10 2/3

Flautado 8

Violoncelo 8

Principal 4

Flauta 4

Principal 2

Flauta 2

Lleno 5 h.

Nasardos 6 h.

Resultantes 3 h.

Bombarda 32

Bombarda 16

Fagot 16

Trompeta 8

Basson 8

Clarín Quinta 5 1/3

Clarín 4

Basson 4

Chirimía 2

I/P 8

II/P 8

III/P 8

IV/P 8

V/P 8

V/P 4

P/P 8 Ex.

**Órgano de Ecos que se halla a setenta metros del cuerpo y consola principales:**

### Manuales

ECO / I

Violón 16

Flautado 8

Violón 8

Flauta armónica 8

Octava 4

Docena 2 2/3

Quincena 2

### En caja expresiva

Diapasón 8

Flauta dulce 8

Gamba 8

Celeste 8

Principal 4

Flauta cónica 4

Címbala 3 h.

Trompeta 8

Temblante Ecos

Eco / P 8

Eco / Eco 16

Eco / Eco 4

Tutti Ecos

### Pedal

Eco Pedal / P

Subajo 16

Violón 8

Cello 8

Principal 4

## **Derechos de Inscripción** **Izen-ematearen Ordaina** **Application Fee** **Droits d'inscription**

El importe de los derechos de inscripción se abonará mediante transferencia bancaria en la siguiente cuenta corriente:  
Zenbatekoa, transferentzia bidez, honako kontu korrontean ordainduko da:  
The application fee will be paid by bank order to:  
L'abonnement des droits d'inscription sera envoyé par mandat bancaire à:

**LABORAL KUTXA**

**IBAN: ES71 3035 0060 4406 00061399**

**Quincena Musical**

Para transferencias internacionales:  
Nazioarteko transferentzietarako:  
For international bank orders:  
Pour virements bancaires internationaux:

**BIC: CLPEES2MXXX**

**IBAN: ES71 3035 0060 4406 00061399**

## **Inscripción por correo postal**

Enviar el formulario de inscripción junto con el justificante de pago a:  
Izen emateko orria, ordain agiriarekin batera, honako helbidera bidali:  
Return application form and receipt of payment to:  
Renvoyer le formulaire d'inscription avec le règlement à:

**Quincena Musical de San Sebastián**

Avenida de Zurriola 1

20002 San Sebastián

Tel.: 943 00 31 70

Fax: 943 00 31 81

E-mail: [quincenamusical@donostia.eus](mailto:quincenamusical@donostia.eus)

Enviar también copia a: [estebanelizondo@hotmail.com](mailto:estebanelizondo@hotmail.com)  
Kopia bat bidali baita: [estebanelizondo@hotmail.com](mailto:estebanelizondo@hotmail.com) helbidera  
Send also a copy to: [estebanelizondo@hotmail.com](mailto:estebanelizondo@hotmail.com)  
Envoyer aussi une copie à: [estebanelizondo@hotmail.com](mailto:estebanelizondo@hotmail.com)

## **Inscripción on-line**

[www.quincenamusical.eus/formacion](http://www.quincenamusical.eus/formacion)

## **Información**

**Curso Internacional de Órgano Romántico**

[estebanelizondo@hotmail.com](mailto:estebanelizondo@hotmail.com)

Barrio Aránzazu 35

20008 Donostia-San Sebastián

Spain

# Formulario de Inscripción / Izen-emateko Orria

## Application Form / Formulaire d'inscription

Nombre / Izena / Name / Prénom

Apellidos / Deiturak / Surname / Nom

Dirección / Helbidea / Address / Adresse

Distrito postal / Posta barrutia / Zip code / Code postal

País / Herrialdea / Country / Pays

Nacionalidad / Nazionalitatea / Nationality / Nationalité

Teléfono / Telefonoa / Telephone / Téléphone

E-mail

Fecha de nacimiento / Jaiotze data / Date of birth / Date de naissance

Idioma / Hizkuntza / Language / Langue

Español

English

French

Deutsch

**Alumno activo / Ikasle jardulea / Active student/ Elève actif**

Obras preparadas / Prestatuko lanak / Prepared works / Repertoire à presenter:

Oyente / Entzulea / Listener / Auditeur

Deseo que la organización se encargue de mi reserva de plaza en residencias estudiantiles / Ikasle-egoitzatan nere plazaren erreserba antolakuntzak egin dezan nahi dut / I want that the organization takes care of reserving a place for me in dormitories / Je souhaite que l'organisation prenne soin de ma réservation de logement à la résidence d'étudiants

Señalar fechas de entrada y salida / Sarrera eta irteerako datak adierazi / Please specify arrival and departure dates / Indiquer la date d'arrivée et de départ



**Donostiako  
Musika Hamabostaldia  
Quincena Musical  
de San Sebastián**

Estudio Lanzagorta



**Quincena Musical  
de San Sebastián**

Centro Kursaal  
Avda. de Zurriola, 1  
20002 Donostia / San Sebastián  
T 943 00 31 70

[quincenamusical@donostia.eus](mailto:quincenamusical@donostia.eus)  
[www.quincenamusical.eus](http://www.quincenamusical.eus)